Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 14 (1938)
Heft: 12

Artikel: An unserer Grenze
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-753978

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

An unserer Grenze

A notre frontière

Deutsche Soldaten an der österreichisch-schweizerischen Grenze in Vorarlberg. Den Marschhalt benützen sie, um einen Blick in Vorarlberger Zeitungen zu werfen.

A la frontière austro-suisse. Les soldats allemands profitent d'une halte horaire pour jeter un coup d'œil sur les journaux du Vorarlberg. Presse-Diffusion

Links:

Oesterreichische und deutsche Truppen. Rechts am Straßenrand, mit dem Rücken dem Beschauer zugekehrt, hält ein Panzerwagendetachement der österreichischen Miliz, im Begriff, die Garnison Bregenz zu verlassen. In umgekehrter Richtung ziehen die deutschen Truppen in die Stadt ein.

Troupes allemandes, troupes autrichiennes. Un détachement de voitures blindées de la milice autrichienne quitte la garnison de Bregenz tandis que les troupes allemandes entrent dans la ville. Photopress

An den Grenzübergängen in die Schweiz versieht die in aller Plötzlichkeit gebildete österreichische SA den Kontrolldienst neben den üblichen Zollorganen. In Zivilkleidern, mit angehängtem Gewehr und Hakenkreuzarmbinde, üben hier zwei solche SA-Männer die Grenzkontrolle aus. Zwei Geistliche verlassen gerade den österreichischen Zollposten und begeben sich auf Schweizerboden.

Côté autrichien. Des SA autrichiens en civil, fusil sur l'épaule et brassards à croix gammée au bras, renforcent le contrôle des douaniers autrichiens. Photopress

Auf schweizerischer Seite versehen St. Galler Kantonspolizisten, mit Stahlhelm und Karabiner ausgerüstet, als Verstärkung der schweizerischen Zollorgane den Grenzdienst. Es wurde selbstverständlich eine schärfere Kontrolle aller Grenzpassanten angeordnet.

Côté suisse. Casqués et armés, les gendarmes de la police cantonale de St-Gall renforcent nos contingents douaniers. Photopress